

Ⓛ Montageanleitung für elektrisch kuppelbare Fluchttürschlösser



Inhaltsverzeichnis

1. Allgemeine Hinweise.....	3
1.1 Produktbeschreibung.....	3
1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung.....	3
1.3 Funktionsweise.....	3
2. systeQ-S-SL-EK-ESC ÜW (mit Überwachungsfunktion).....	4
2.1 Einbau- und Befestigungsansweisung.....	4
2.2 Anschlussplan Vollversion.....	5
2.3 Stangenlängenberechnung.....	6
2.4 Technische Daten.....	6
2.5 Einstellen der Eingangsspannung.....	7
2.6 Einstellen des Signaltons und der Öffnungsdauer.....	7
3. systeQ-S-SL-EK-ESC (ohne Überwachungsfunktion).....	8
3.1 Einbau- und Befestigungsansweisung.....	8
3.2 Anschlussplan Basisversion.....	8
3.3 Stangenlängenberechnung.....	9
3.4 Technische Daten.....	9
4. Warnhinweise.....	9

1. Allgemeine Hinweise

1.1 Produktbeschreibung

Elektrisch kuppelbare Fluchttürschlösser für Rohrrahmentüren, zugelassen für Fluchttüren nach EN 179 & EN 1125. Feuerschutz geprüft nach EN 1634-1 & DIN 4102-18. Zertifiziert nach EN 14846.

Leistungserklärungen im Rahmen der neuen Bauproduktenverordnung sowie weitere Informationen unter www.esco-online.de.

Leistungserklärung und Zertifikate: www.esco-online.de

	esco Metallbausysteme GmbH Dieselstraße 2 D-71254 Ötzingen
	0432-CPR-00005-05 2018
EN 14846: 2008	2S6B0H3 11

Es dürfen nur mit systeQ-Schlössern geprüfte Beschläge verwendet werden (siehe www.esco-online.de).

1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Maximalmaße von Gang- und Standflügel: 3500 mm x 1600 mm (h x b), max. 400 kg pro Türflügel.

Brandnachweise im jeweiligen Türsystem und jeweilige Einbausituationen sind zu erbringen.

Zugelassener Temperaturbereich: -25°C bis +70°C.

Max. Leistungsaufnahme: 12W

Versorgungsspannung: 12 V bei systeQ-S-SL-EK-ESC 7607, 7608, 707Z, 708Z

12-24 V bei systeQ-S-SL-EK-ESC ÜW 7697, 7698, 797Z, 798Z

1.3 Funktionsweise

Die systeQ-S-SL-EK-ESC elektrisch kuppelbaren Fluchttürschlösser kombinieren Sicherheit, Komfort und Funktionalität. Sie eignen sich besonders an Türen, die einer speziellen Überwachung und Kontrolle bedürfen. Der elektrisch kuppelbare Außendrücker, der über die bestromte Außennuss zugeschaltet wird, ermöglicht eine elektronische Zutrittssteuerung und Kontrolle wie sie z. B. in Fluchttürsystemen und modernen Gebäudemanagementsystemen zum Einsatz kommt. Die Bedienung der Tür kann komfortabel über einen Wandleser, Türöffnertaster oder Zutrittskontrollsysteme erfolgen.

Durch die intelligente Schließfolgeregelung von Falle, Hilfsfalle und Riegel ist eine Fehlfunktion, wie dem frühzeitigen Riegelausschluss vor korrekter Türschließung, ausgeschlossen. Auf einen Fallen-Riegel wurde bewusst verzichtet, um die Eigenschaft der separaten Sperrelemente für mehr Sicherheit zu gewährleisten.

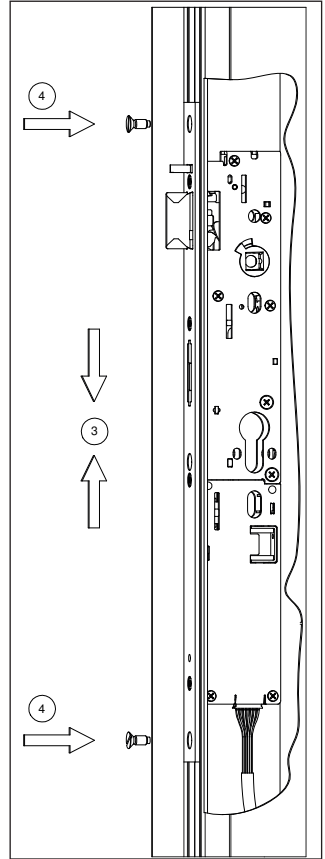
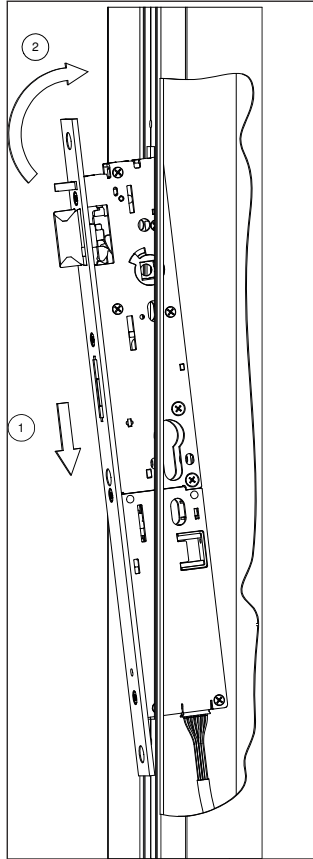
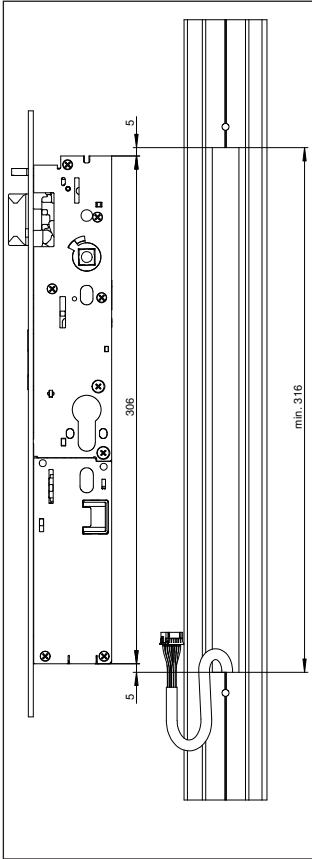
Das Überwachungspaket in der Vollversion systeQ-S-SL-EK-ESC ÜW ermöglicht eine Überwachung des Riegels, Schließbarts und des Innendrückers über die Anti-Panik-Nuss. Die Offen-Funktionsdauer ist individuell einstellbar. Gleichzeitig kann das akustische Signal der Außennuss reguliert werden. Eine Kontrolldiode am Stulp signalisiert nach korrektem Einbau die Funktionsbereitschaft.

Die Basisversion systeQ-S-SL-EK-ESC (ohne Überwachung) erfüllt die Maße des systeQ-S-Baukastensystems und kann daher problemlos in bestehenden Türen nachgerüstet werden. Durch den elektrisch kuppelbaren Außendrücker, der über die bestromte Außennuss zugeschaltet wird, kann ein elektronisch gesteuerter Zutritt erfolgen.

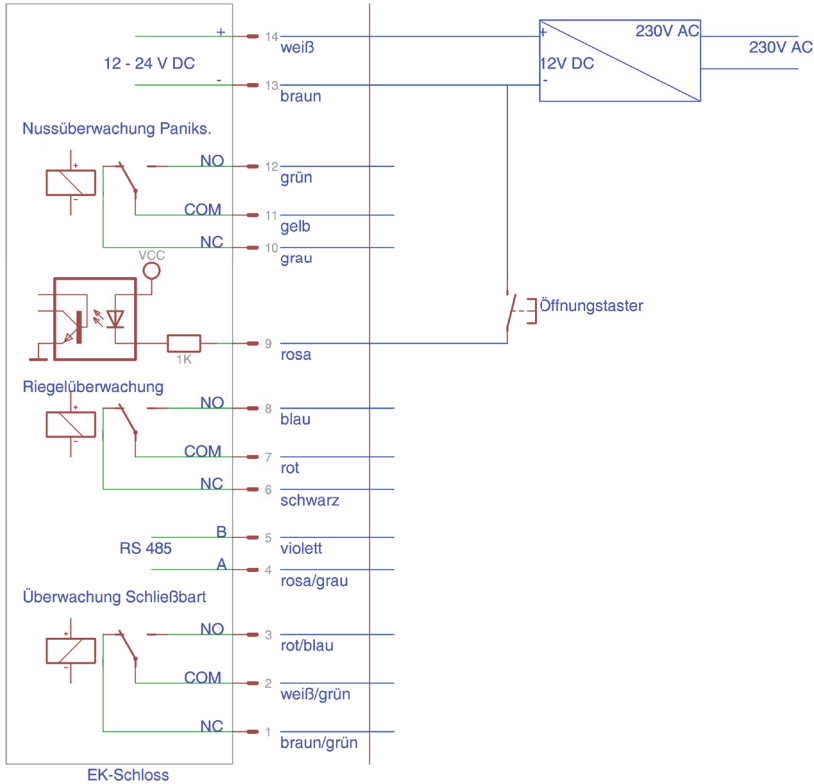
Bei zweiflügeligen Elementen können die bekannten Standflügelverriegelungen systeQ-S-ESC 7663 verwendet werden.

2. Vollversion (7697, 7698, 797Z, 798Z)

2.1 Einbau- und Befestigungsanweisung



2.2 Anschlussplan Vollversion



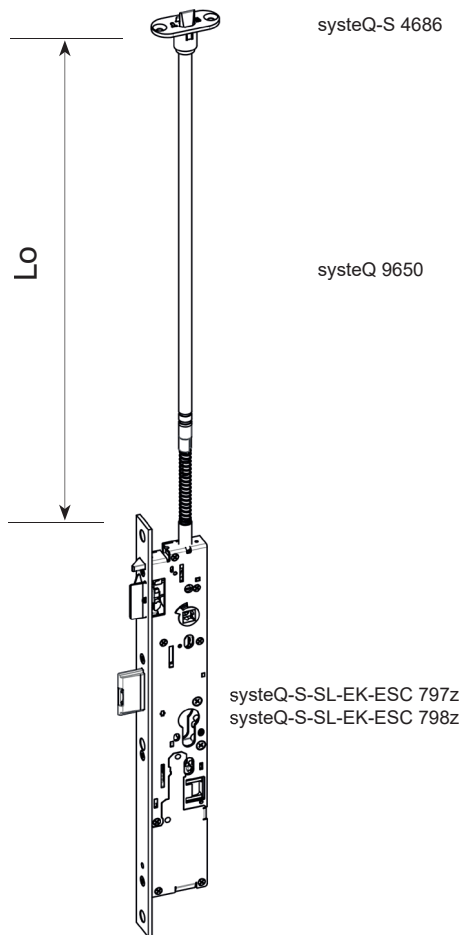
Pos	Farbe	Bedeutung	Anmerkung
1	braun/grün	NC	Überwachung Schließbart
2	weiß/grün	COM Relais 1	//
3	rot/blau	NO	//
4	grau/rosa	A	RS 485
5	violett	B	RS 485
6	schwarz	NC	Riegelüberwachung
7	rot	COM Relais 2	//
8	blau	NO	//
9	rosa	öffnen	Optokoppler Eingang, gegen GND schalten
10	grau	NC	Nussüberwachung Panikseite
11	gelb	COM Relais 3	//
12	grün	NO	//
13	braun	GND 0V	Versorgung
14	weiß	+12 – 24V DC	Versorgung

Zur Nutzung der digitalen Schnittstelle RS 485 wenden Sie sich bitte an esco.
Ein Netzteil ist erforderlich (12 V DC, 1 A stabilisiert).

2.3 Stangenlängenberechnung

SL	400 mm
Art.Nr.	
systemQ 9650	$L = L_0 + 54 \text{ mm}$

SL = Stulplänge



2.4 Technische Daten

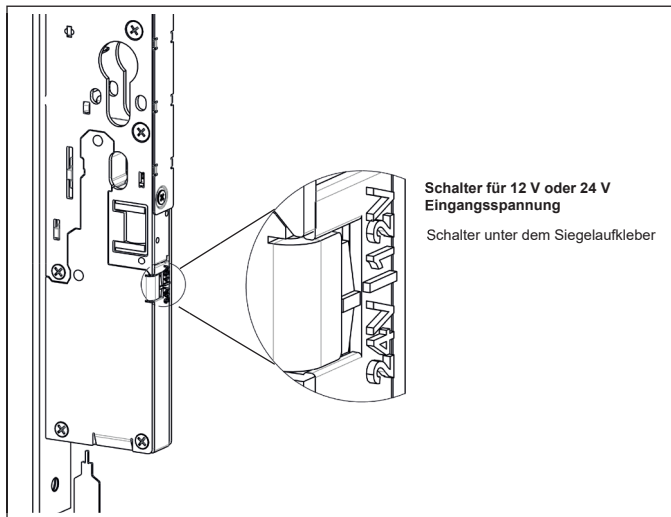
Nennspannung:	12 - 24V (100% ED)
Stromaufnahme:	600 mA max.
Standby:	100 mA
Kontaktbelastbarkeit:	30V DC, 1A
Kabeldurchmesser:	6,5 mm
Kabeltyp:	LIYY 14x0,14 mm ²
Kabellänge:	10 m
Kupplungsfunktion:	Arbeitsstrom, stromlos entkoppelt
Freigabezeit:	6s Voreinstellung, einstellbar
Summerfunktion:	abschaltbar
Schnittstelle:	RS 485, optional

Eingänge: Öffnen (Optokopplereingang gegen GND schalten).

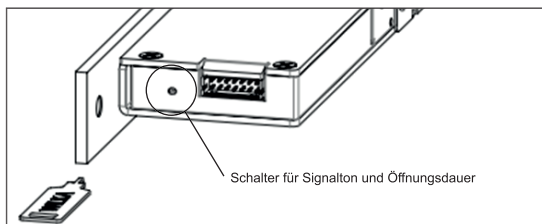
Ausgänge: 3x Relaisausgänge mit Wechsler Kontakten.
Riegelüberwachung (schaltet wenn der Riegel ausgeschlossen ist).
Überwachung Schließbart (schaltet wenn der Schließbart gedreht wird).
Nussüberwachung Panikseite (schaltet wenn der Drücker nicht betätigt ist).

2.5. Einstellen der Eingangsspannung

Der Schalter ist auf 24 V (für über 17 V – 24 V Eingangsspannung) voreingestellt und versiegelt. Nur für 12 V – 17 V Eingangsspannung ist das Siegel zu entfernen und der Schalter auf 12 V zu stellen. Achtung: Bei 12 V Stellung und einer Eingangsspannung über 17 V sind Defekte zu erwarten.



2.6. Einstellen des Signaltons und der Öffnungsdauer



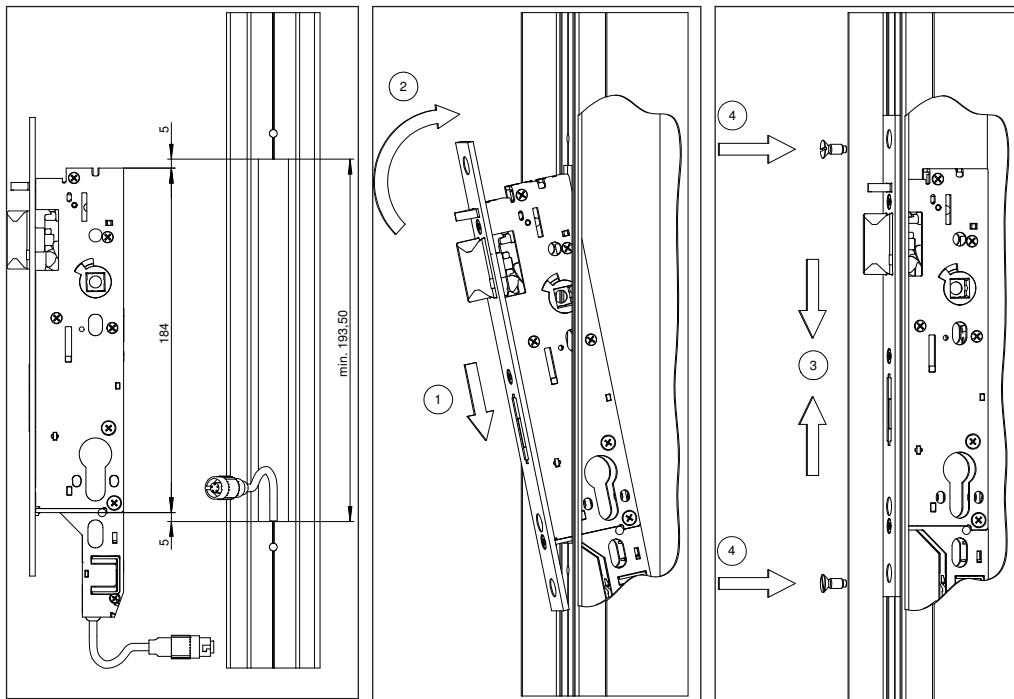
Der Öffnungssignaltone ist bei Auslieferung ausgeschaltet. Er kann mittels mitgeliefertem Stift an der Unterseite des Schlosses ein bzw. wieder eingeschaltet werden. Hierfür 1x kurz den Stift in die Schalteröffnung (s. Abb.) drücken. Zur Bestätigung der Änderung ertönt ein Doppelsignaltone.

Die Öffnungsdauer ist auf 6 sek. voreingestellt. Sie kann zwischen 3 – 255 sek. verändert werden. Mittels Stift den Schalter gedrückt halten. Es ertönt ein Bestätigungstöne. Jeder weitere Töne signalisiert die einzelnen Sekunden. Sobald die gewünschte Zeit erreicht ist, den Stift wieder herausziehen. Zur Bestätigung der Änderung ertönt ein Doppelsignaltone.

Sobald das Schloss korrekt angeschlossen wurde und funktionsbereit ist, signalisiert dies eine grün leuchtende Diode sichtbar im Schlossstulpe.

3. systemQ-S-SL-EK-ESC (ohne Überwachung)

3.1 Einbau- und Befestigungsanweisung



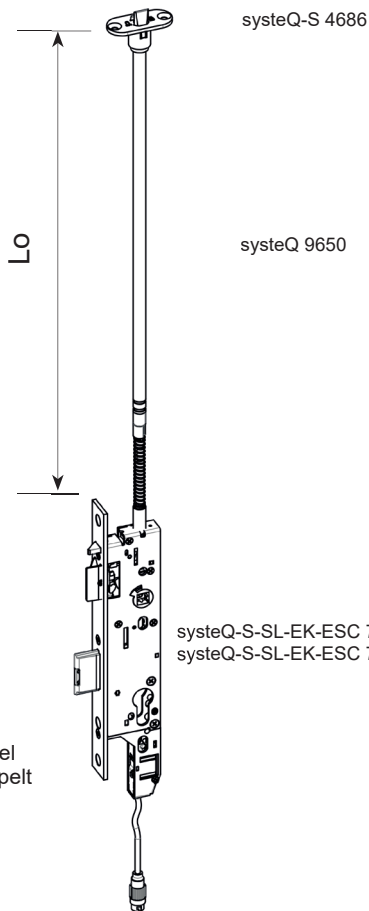
3.2. Anschlussplan systemQ-S-SL-EK-ESC (ohne Überwachung)

10 m Anschlusskabel	Anschluss	
braun	+	Uv = 12V, DC In = 0,5 A
gelb	-	
grau	nicht angeschlossen	
weiß	nicht angeschlossen	
grün	nicht angeschlossen	

3.3. Stangenlängenberechnung

SL	285 mm
Art.Nr.	
systemeQ 9650	$L = L_o + 54 \text{ mm}$

SL = Stuplänge



3.4 Technische Daten

Nennspannung:	12 V (100% ED)
Max. Leistungsaufnahme:	6 W
Stromaufnahme:	600 mA max.
Kabeldurchmesser:	4,7 mm
Kabeltyp:	LIYY 5 x 0,25 mm ²
Kabellänge:	10 m separates Anschlusskabel
Kupplungsfunktion:	Arbeitsstrom, stromlos entkoppelt

4. Warnhinweise



Der Netzanschluss darf nur von einer elektrotechnischen Fachkraft vorgenommen werden.

Beim Anschluss an 230 V besteht Lebensgefahr.

Das Netzteil muss eine Stromquelle mit begrenzter Leistung gemäß EN 60950 sein.

Der Ausgangsstrom darf nicht mehr als 4 Ampere betragen.

Elektrische und elektronische Komponenten entsprechen den CE Normen

CE- Konformität gemäß 2014/30/EU.

EN 61000-6-1 EMV Grundnorm Störfestigkeit

EN 61000-6-3 EMV Grundnorm Störaussendung

EN 60950 Gerätesicherheit



Örtliche Bestimmungen und Richtlinien zur getrennten Entsorgung und Recycling von elektronischen Baugruppen und Batterien beachten. Elektronische Baugruppen, insbesondere Leser, Beschläge, Zylinder, Schösser und Steuereinheiten gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU sind an Sammelstellen für Elektrosonderabfälle zu entsorgen.

WILKA Schliesstechnik GmbH Stiftung Elektro-Altgeräte-Register (ear) und WEEE-Reg.-Nr. DE84133759.

Defekte und verbrauchte Batterien gemäß der EU Richtlinie 2006/66/EG dem Recycling zuführen
Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen.

esco Metallbausysteme GmbH

Diesestraße 2 D-71254 Ditzingen

Tel.: +49 7156 3008-0 Fax: +49 7156 3008-600

www.esco-online.de info@esco-online.de

GB Mounting Instructions for Electrically Couplable Emergency Exit Locks



Content

1. General Information.....	13
1.1 Product description.....	13
1.2 Intended use.....	13
1.3 Mode of operation.....	13
2. systeQ-S-SL-EK-ESC ÜW (with monitoring function).....	14
2.1 Installation and fixing instructions.....	14
2.2 Full version: wiring diagram.....	15
2.3 Rod length calculation.....	16
2.4 Technical data.....	16
2.5 Setting the input voltage.....	17
2.6 Setting the the signal tone and opening duration.....	17
3. systeQ-S-SL-EK-ESC (without monitoring function).....	18
3.1 Installation and fixing instructions.....	18
3.2 Basic version: wiring diagram.....	18
3.3 Rod length calculation.....	19
3.4 Technical data.....	19
4. Warning instructions.....	19

1. General instructions

1.1 Product description

Electrically couplable emergency exit locks for metal frame doors, approved for emergency exits according to EN 179 & EN 1125. Fire protection tested according to EN 1634-1 & DIN 4102-18. Certified according to EN 14846.

Declarations of performance within the framework of the new Construction Products Regulation and further information at www.esco-online.de.

Declaration of performance and certificates: www.esco-online.de

	esco Metallbausysteme GmbH Dieselstraße 2 D-71254 Ötzingen
	0432-CPR-00005-05 2018
EN 14846: 2008	2S6B0H311

Only fittings tested with systeQ locks may be used (see www.esco-online.de).

1.2 Intended use

Maximum dimensions of the active and passive door leaf: 3500 mm x 1600 mm (H x W), max. 400 kg per door leaf. Fire assessments in the respective door system and respective installation situations must be provided.

Permitted temperature range: -25°C to +70°C

Max. power consumption: 12W

Supply voltage: 12 V for systeQ-S-SL-EK-ESC 7607, 7608, 707Z, 708Z

12-24 V for systeQ-S-SL-EK-ESC 7697, 7698, 797Z, 798Z

1.3 Mode of operation

systeQ-S-SL-EK-ESC electrically couplable emergency exit locks combine security, comfort and functionality. They are especially suitable for doors requiring special monitoring and control. The electrically connectable outside lever, which is connected via the energised exterior follower, enables electronic access control and monitoring such as that used in emergency exit systems and modern building management systems. The door can be conveniently operated via a wall reader, door opener button or access control systems.

The intelligent closing sequence control of the latch bolt, auxiliary bolt and dead bolt prevents malfunction, such as early bolt throw prior to proper closing of the door. A latch bolt has been deliberately omitted to maintain the function of the separate locking elements for greater security.

The full version systeQ-S-SL-EK-ESC ÜW of the monitoring enables monitoring of the bolt, cam and internal lever via the anti-panic follower. The duration of the open function is individually adjustable. Simultaneously, the acoustic signal of the exterior follower can be adjusted. A control diode on the forend signals operational readiness subsequent to correct installation.

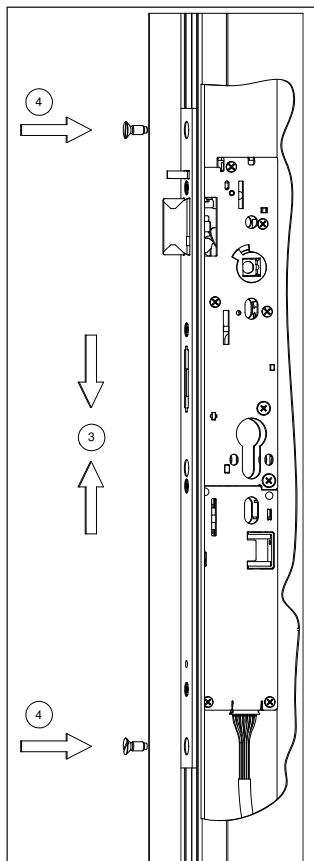
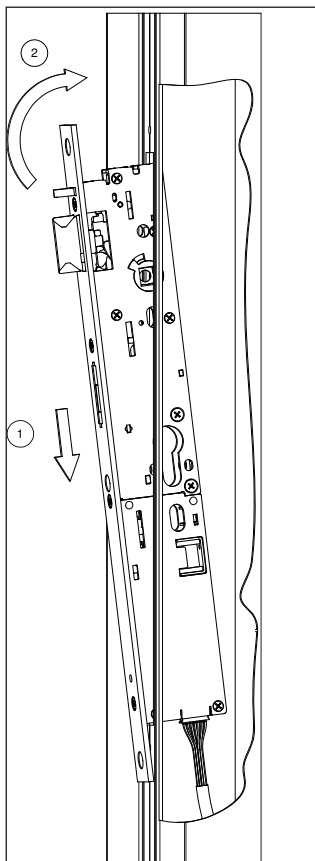
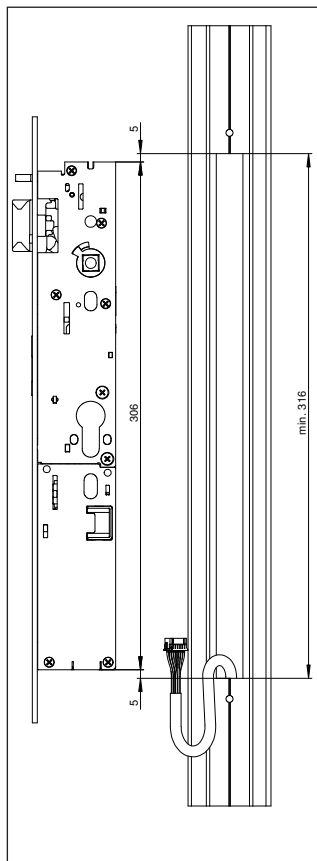
=

The basic version systeQ-S-SL-EK-ESC (without the monitoring) fulfils the dimensions of systeQ-S modular system and can thus be simply retrofitted into existing doors. Electronically controlled access can be implemented with the aid of the electrically couplable external lever which is connected via the energised exterior follower.

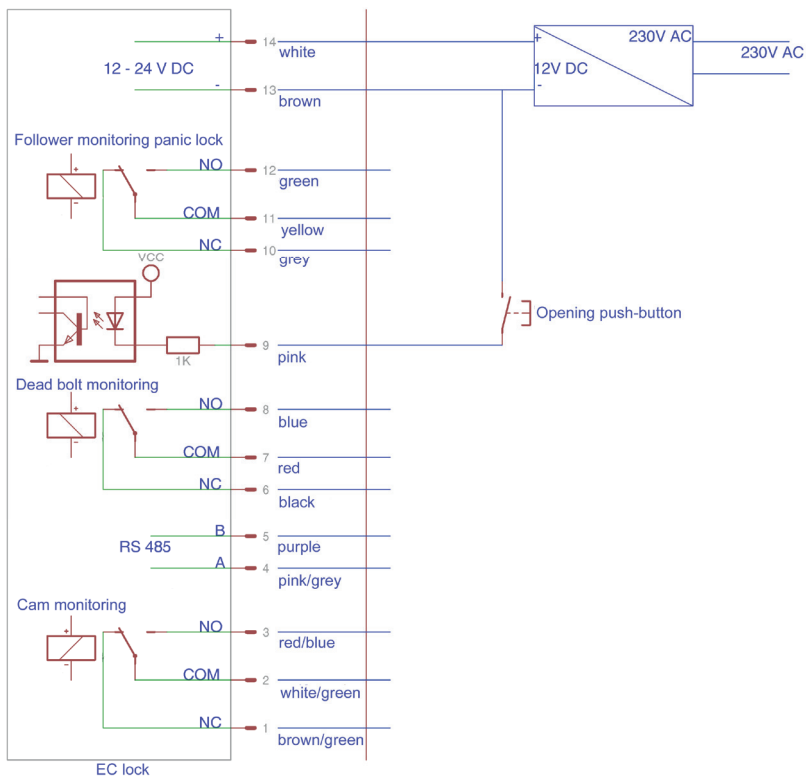
Passive door leaf interlocks of the anti-panic systeQ-S-ESC 7663 can be used for double leaf elements.

2. Full version (7697, 7698, 797Z, 798Z)

2.1 Installation and fixing instructions



2.2 Full version: wiring diagram



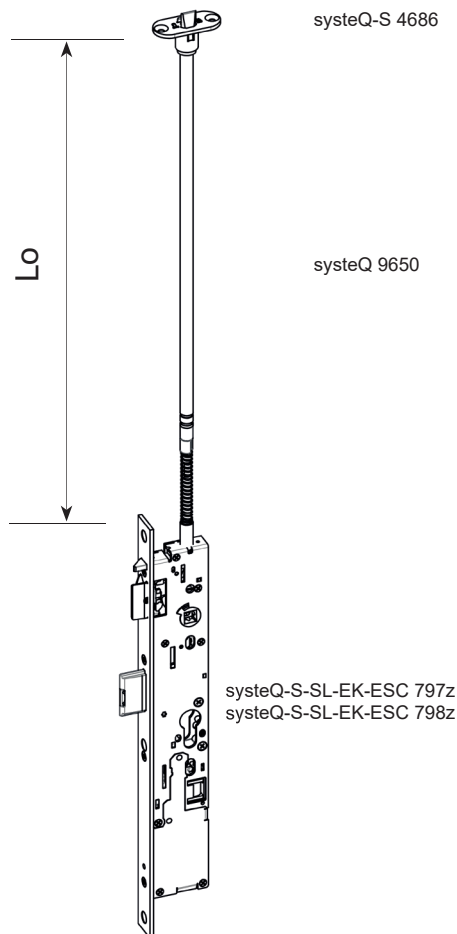
Pos	Colour	Meaning	Comment
1	brown/green	NC	Cam monitoring
2	white/green	COM Relais 1	//
3	red/blue	NO	//
4	grey/pink	A	RS 485
5	purple	B	RS 485
6	black	NC	Dead bolt monitoring
7	red	COM Relais 2	//
8	blue	NO	//
9	pink	open	Optocoupler input, switch to GND
10	grey	NC	Follower monitoring on panic side
11	yellow	COM Relais 3	//
12	green	NO	//
13	brown	GND 0V	Supply
14	white	+12 - 24V DC	Supply

Please contact esco to use the RS 485 digital interface.
A power supply unit is required (12 V DC, 1 A stabilised).

2.3 Rod length calculation

FL	400 mm
Art.Nr.	
systemQ-9650	$L = L_o + 54 \text{ mm}$

FL = forend length



2.4 Technical data

Nominal voltage:	12 - 24V (100% ED)
Power consumption:	600 mA max.
Standby:	100 mA
Contact load capacity:	30V DC, 1A
Cable diameter:	6,5 mm
Cable type:	LIYY 14x0,14 mm ²
Cable length:	10 m
Coupling function:	Operating current, de-energised decoupled
Release time:	6s preset, adjustable
Buzzer signal function:	can be deactivated
Interface:	RS 485, optional

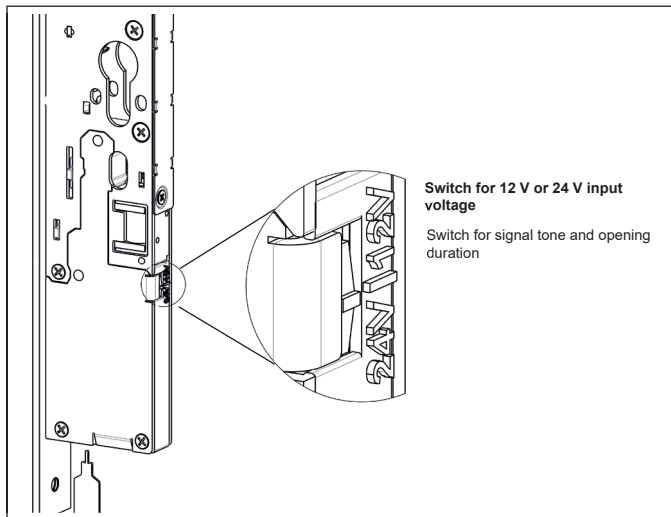
Inputs: Open (switch optocoupler input to GND).

Outputs: 3x relay outputs with changeover contacts.
Dead bolt monitoring (switches if the dead bolt is engaged).
Monitoring of the cam (switches when the cam is turned).
Follower monitoring on panic side (switches when lever is not actuated).

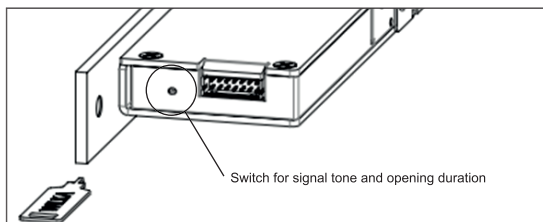
2.5. Setting the input voltage

The switch is preset to 24 V (for more than 17 V -24 V input voltage) and sealed. The seal must be removed only for 12 V -17 V input voltage and the switch set to 12 V.

Attention: Defects must be expected at 12 V position and input voltage over 17 V.



2.6. Setting the signal tone and opening duration



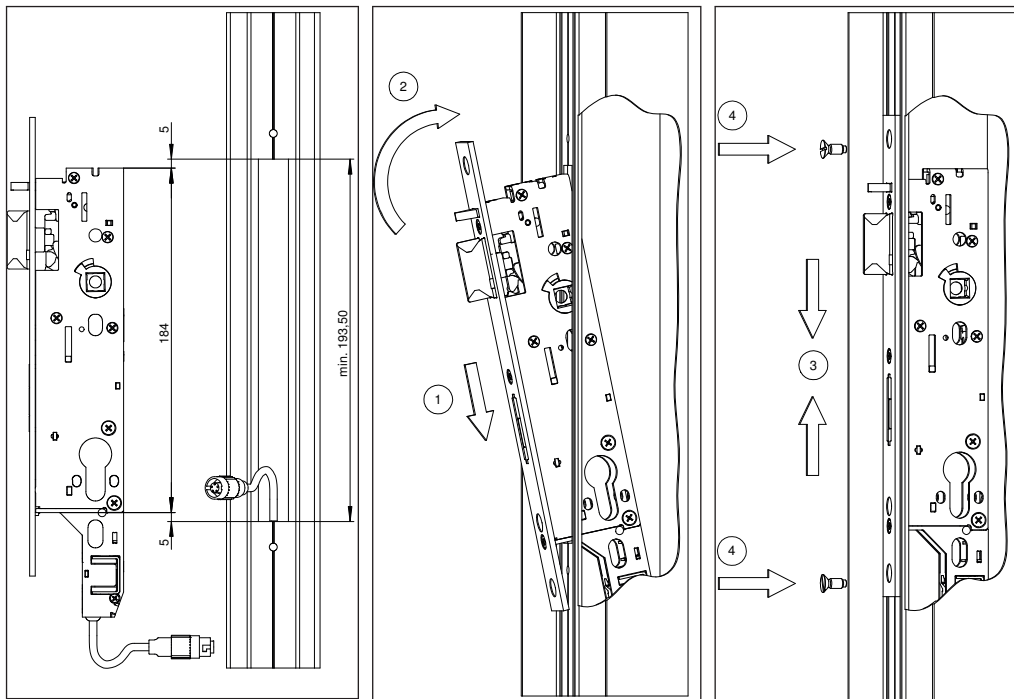
The opening signal tone is switched off in factory state. It can be switched on and off again using the supplied pin on the underside of the lock. To do this, briefly press the pin once into the switch opening (see figure). A double signal tone sounds to confirm the change.

The open duration is preset to 6 seconds. It can be modified from 3 to 255 seconds. Press and hold the switch with the pin. A confirmation tone sounds. Each additional tone signals the individual seconds. As soon as the desired time is reached, pull the pin out again. A double signal tone sounds to confirm the change.

As soon as the lock has been connected correctly and is ready for operation, a green LED is visible in the forend.

3. systeQ-S-SL-EK-ESC (without monitoring function)

3.1 Installation and fixing instructions



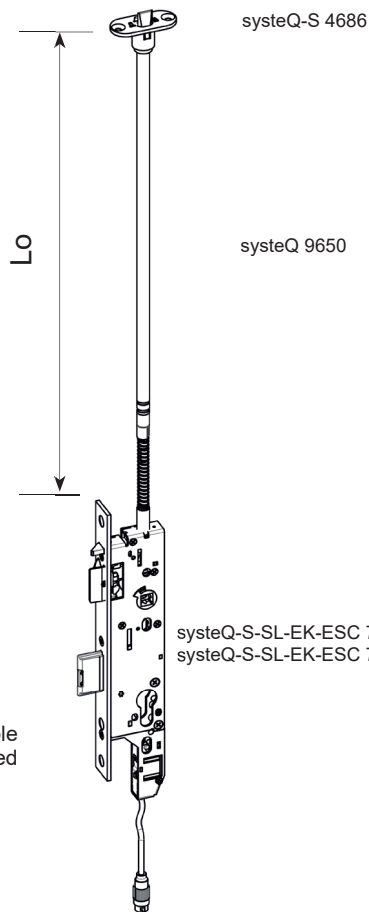
3.2. wiring diagram systeQ-S-SL-EK-ESC (without monitoring function)

10 m connection cable	Connection	
brown	+	U _v = 12V, DC I _n = 0,5 A
yellow	-	
grey	not connected	
white	not connected	
green	not connected	

3.3. Rod length calculation

FL	285 mm
Art.Nr.	
systemQ 9650	$L = L_o + 54 \text{ mm}$

FL = forend length



3.4 Technical data

Nominal voltage	12 V (100% ED)
Max. power consumption:	6 W
Power consumption:	600 mA max.
Cable diameter:	4,7 mm
Cable type	LIYY 5 x 0,25 mm ²
Cable length:	10 m separate connection cable
Coupling function:	Operating current, de-energised decoupled

4. Warning notices



The mains connection may only be carried out by a qualified electrician.
 Risk of death if connected to 230 V.
 The power supply unit must be a limited power source according to EN 60950.
 The output current must not exceed 4 amperes.

Electrical and electronic components comply with CE standards.
 CE conformity according to 2014/30/EU.

EN 61000-6-1	EMC generic standard for interference immunity
EN 61000-6-3	EMC generic standard for emitted interference
EN 60950	Device safety



Observe local regulations and guidelines for the separate disposal and recycling of electronic assemblies and batteries.

Disposal of electronic assemblies, in particular readers, fittings, cylinders, locks and control units in accordance with EU Directive 2012/19 / EU must be at collection points for electrical waste.

WILKA Schliesstechnik GmbH foundation Elektro-Altgeräte-Register (ear) and WEEE-Reg.-No. DE84133759.

Replace defective and used batteries according to EU Directive 2006/66 / EC. Dispose of packaging material in an environmentally friendly manner.

esco Metallbausysteme GmbH

Diesestraße 2 D-71254 Ditzingen

Tel.: +49 7156 3008-0 Fax: +49 7156 3008-600

www.esco-online.de info@esco-online.de